



**EK TÍPUS-JÓVÁHAGYÁSI BIZONYÍTVÁNY**  
**EC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE**

A jóváhagyó hatóság neve: **NEMZETI FEJLESZTÉSI MINISZTERIUM**  
Name of administration: **Ministry of National Development**  
**H-1389 Budapest, 62. Pf.102.**  
**HUNGARY**



**Értesítés** kapcsolószerkezet-típus  
- típusjóváahagyás kiterjesztéséről  
a 94/20/EK irányelv szerint.

**Communication** concerning the  
- extension of type-approval  
of a type of a component with regard to Directive 94/20/EC.

Típusjóváahagyási szám:  
Type-approval number: **e7\*94/20\*2013/15\*0339\*01**

A kiterjesztés indoka:  
Reason for extension: **„S” érték növelése**  
**A gyári jel módosítása**  
**Increase of the „S” value**  
**Change of the trade name**

**I. RÉSZ / SECTION I.**


- 0.1. Gyári jel (a gyártó cégneve):  
Make (trade name of manufacturer): **Bosal / Bosal Oris / Oris**
- 0.2. Típus és általános kereskedelmi megjelölés(ek):  
Type and general commercial description(s): **038223**  
**Nem szabványos, Ø 50 mm-es**  
**gömb típusú vonóberendezés,**  
**tartószerkezettel**
- 0.3. Típusazonosítási jegyek, amennyiben  
a kapcsolószerkezeten vannak ilyenek:  
Means of identification of type if marked  
on the component: **Gyártó, típus, osztály**  
**Manufacturer, type, class**
- 0.3.1. Ezeknek a jegyeknek a helye:  
Location of that marking: **Címke a horogtest jobb oldalán**  
**Manufacturer's plate on the**  
**right side of the crossbar**



- 0.5. A gyártó neve és címe:  
Name and address of manufacturer: **Bosal Hungary Kft.  
H-6000 Kecskemét,  
Kadafalva-Heliport**
- 0.7. Alkatrészeknél és önálló műszaki egységeknél  
az EK engedélyezési jel és felvitelének módja:  
  
In the case of components and separate technical  
units, location and method of affixing of the EC  
approval mark: **Címke a horogtest jobb  
oldalán  
  
Manufacturer's plate on  
the right side of the  
crossbar**
- 0.8. A gyártási hely(ek) neve(i) és címe(i):  
Name(s) and address(es) of assembly plants: **lásd: 0.5  
see: 0.5**
- II. RÉSZ / SECTION II.**
1. Kiegészítő adatok (amennyiben alkalmazható):  
Additional information (where applicable): **lásd I. függelék  
see Appendix I.**
2. A vizsgálatok elvégzéséért felelős műszaki szolgálat:  
Technical service responsible for carrying out the tests: **TÜV Rheinland-KTI Kft.  
H-1119 Budapest,  
Thán Károly u. 3-5.**
3. A vizsgálati jelentés kelte:  
Date of test report: **02-02-2017**
4. A vizsgálati jelentés száma:  
Number of test report: **B-11663/17**
5. Megjegyzések (adott esetben): lásd I. függelék  
Remarks (if any): see Appendix I.
6. Hely / Place: **Budapest**
7. Dátum / Date: **27-02-2017**
8. Aláírás / Signature:

**Dr. Seszták Miklós** nemzeti fejlesztési miniszter nevében és megbízásából:  
minister of national development for and on behalf of:



  
**Dr. Erb Szilvia**  
főosztályvezető  
head of department



9. A jóváhagyó hatósághoz benyújtott dokumentumok listája mellékelve; ezek az okmányok kérésre megkaphatók.
- Vizsgálati jegyzőkönyv rajzokkal, fotókkal, adatközlő lappal.  
The index to the information package lodged with the competent authority that has granted type approval, which may be obtained on request, is attached.
  - Test report including draws, fotos, information document.



*I. függelék*  
**a mechanikus kapcsolószerkezetek 94/20/EK irányelv szerinti  
e7\*94/20\*2013/15\*0339\*01 számú EK típus-jóváahagyási bizonyítványához**

*Appendix I.*  
**to EC type-approval certificate No e7\*94/20\*2013/15\*0339\*01 concerning the  
component type-approval of mechanical coupling devices with regard to Directive  
94/20/EC**

1. **Kiegészítő adatok / Additional information**
- 1.1. A kapcsolószerkezet(ek) típusának osztálymegjelölése:  
Class of the type of coupling: **A 50-X**
- 1.2. Járműosztályok vagy –típusok, amelyekhez a kapcsoló-  
szerkezetet rendelték vagy amelyekre az korlátozódik:  
Categories or types of vehicles for which the device  
is designed or restricted: **M1, N1**
- 1.3. Megengedett D érték:  
Maximum D-value: **7,2 kN**
- 1.4. Megengedett S függőleges támasztó terhelés a  
kapcsolódási ponton:  
Maximum vertical load S at the coupling point: **80 kg**
- 1.5. Megengedett U nyeregterhelés a nyerges vonószerkezetnél:  
Maximum load U at the fifth wheel coupling point: **n.a.**
- 1.6. Megengedett V érték:  
Maximum V-value: **n.a.**
- 1.7. A gyártó adatai a kapcsolószerkezet-típus járműre való felerősítéséről, rögzítési pon-  
tok fényképei vagy rajzai, valamint kiegészítő információk, ha a kapcsolószerkezet-  
típus alkalmazása bizonyos járműtípusokra korlátozódik:  
Instructions for attachment of the coupling type to the vehicle and photgraphs or dra-  
wing of the fixing points at the vehicle given by the manufacturer; additional infor-  
mation if the use of the coupling type is restricted to special types of vehicles:  
**Lásd: gyári dokumentáció**  
**See: manufacturer's documentation**
- 1.8. Az esetleg felerősítendő rögzítőbakra vagy szerelőlapra vonatkozó adatok:  
Information on the fitting of special towing brackets or mounting plates: **n.a.**
5. Megjegyzések:  
Remarks: **n.a.**



**Melléklet a 038223 típushoz**  
**Enclosures for 038223**

1. Adatközlő lap / Information document (2 oldal / pages)
  2. Felszerelési utasítás / Fitting instruction (19 oldal / pages)
  3. Rajzok / Drawings: (0 oldal / pages)
  4. Vizsgálati jegyzőkönyv első négy oldala/ First four pages of Technical Report  
(4 oldal / pages)
- Kiegészítések összesen: 25 oldal / Enclosures total: 25 pages.